

April 7-10, 2022 | WORKSHOP, INTERNATIONAL SEMINARS, PUBLIC WALKS

# OPEN CITIES and SOCIOCULTURAL HYBRID SPACES

Places of community welfare for the 15 minutes city and surrounding areas

Edited by:

**Stecca3**  
**Temporiuso**

in collaboration with:

**BASE Milano**  
**Casa degli artisti**  
**mare culturale urbano**  
**Terzo paesaggio**  
**Spirit de Milan**  
**ZONA K**

And the informal network **Hybrid socio-cultural spaces Milan** °

With the contribution of:

**Fondazione Cariplo**

With the support of:

**Consulate of the Netherlands in Milan**  
**General Consulate of the Federal Republic of Germany**

Patronage of:

**Municipality of Milan**  
**OAPPC\_ Order of Architects, Planners, Landscape Architects and Conservators of the Province of Milan**

Scientific partners:

**DASU Politecnico di Milano**

In collaborazione con il progetto europeo:

**COST Action CA18214**

**CORAL\_ Exploring the impacts of collaborative workspaces in rural and peripheral areas in the EU**

Cultural partners:

**Bureau Broedplaatsen Geemente Amsterdam (NL)**

**CheFare**

**ExSA Bergamo**

**FHS\_ Fondazione Housing Sociale**

**Fondazione Fitzcarraldo**

**Fondazione Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Milano**

**Urbane Praxis(D)**

**Line Culture**

**Lo Stato dei Luoghi**

**raumlaborberlin (D)**

**Rete Case del quartiere Torino**

**ZUSammenKUNFT Berlin eG (D)**

Media partners:

**ATM**

**Perimetro**

**PPAN comunicazione e networking**

**Radio 20158**

**Zero**

---

°The **informal network SOCIOCULTURAL HYBRID SPACES Milan** was started in 2021 by: BASE Milano, Canottieri San Cristoforo mare culturale urbano Food hub, Casa degli artisti, Cascina Cuccagna, Cascina Martesana, Cascina Merlata-mare culturale urbano Food hub, Cascinet, ciclof cina Pontegiallo, circolo Arci Bellezza, circolo Arci Biko, East River, Giardino Comunitario Lea Garofalo, il Cinemino, il Cortile delle Associazioni Niguarda, Lab barona- Repair café, la Scighera, mare culturale urbano, Nuovo Armenia, Olinda, Redo Santa Giulia-mare culturale urbano Food hub, Rob de Matt, SoulFood Forestfarms, Spirit de Milan, Stecca3, Terzo Paesaggio, Zona K.

**Info:** [spazi.ibridimilano@gmail.com](mailto:spazi.ibridimilano@gmail.com) | **Subscribe:** [spaziibridisocioculturali.org](http://spaziibridisocioculturali.org)

## Introduction

Do you know what **socio-cultural hybrid spaces** are? In recent years, different spaces and ways have been created in Milan to produce generative welfare, create culture and participate in the renewal of a tangible and intangible cultural heritage of the cities in continuous transformation. An informal network of Milanese cultural realities, of socio-cultural hybrid spaces, felt the need to meet (virtually and physically) and confront each other, both to map and **learn about the plurality of self-organized services, part of a collaborative welfare** of a neighboring city, both to bring out the **critical issues in the management** of spaces that often clash in everyday life with obsolete and rigid regulations that do not accompany change.

In April 2021 the "Hybrid spaces of Milan. 1 Manifesto, 1 questionnaire, 1 map for the city 15 minutes away ", was presented to the Municipality of Milan and the city. Listening to the Mayor led to the establishment of a technical table and an inter-councilor political table which involved the Department of Culture, Urban Planning, Trade and Labor Policies, Welfare, Participation. In September 2021 the **first national resolution (N. 1231 of L 24/09/2021) thanks to the Municipality of Milan which recognizes the hybrid spaces** and defines the "Guidelines for the experimental establishment of a qualified list of places of socio-cultural innovation in the city of Milan called *Network of Hybrid Spaces*".

On February 4, 2022, the Municipality of Milan promotes the **first call for proposals "Qualified list of the Network of Hybrid Spaces of the city of Milan"**, a map of those who make socio-cultural innovation in Milan.

Now, however, there remain some open questions, questions to which to invite experts, activists, municipal technicians, associations to continue the action research work started with workshops and seminars, public meetings and walks, to tentatively define a path of co-design of actions and suggestions for public policies. Let's open up to a local, national and international comparison to ask: **what kind of socio-cultural hybrid spaces were born in your city? Where are these spaces?** We will compare the Maps of Milan, Berlin, Amsterdam and other cities and national territories. We will ask ourselves: **what kind of services are returned to the neighborhood for a nearby city? What kind of vision, public debate and co-design of policies for solidarity welfare (Cacciari, 2018) has been initiated with the Public Administration and local Authorities? How is the socio-cultural impact measured in your city? What kind of impact indicators?**

Hybrid socio-cultural spaces are also part of *open cities* (Sennet, 2019). It is necessary to build more incomplete cities, with spaces that are not overdetermined in their functions, but "ambiguous", flexible, porous. As a city becomes more open it will be able to accommodate adaptations, encourage dissonant uses of public space. The task of the *radical planner*, but also of the public administrator and socio-cultural entrepreneurs is therefore to promote dissonance. **Hybrid spaces can give home to the unexpected**, the unscheduled, the mixed-use of different populations. Knowing how to recognize and activate new hybrid spaces will also make it possible to adopt new **Open planning tools** (Burkhardt, 1968; Inti, 2019), a "toolbox" to promote adaptable, flexible and inclusive spaces that are part of the transformation processes of parts of cities and territories.

The national and international workshop is part of a broader **action-research "HYBRID SOCIOCULTURAL SPACES and OPEN CITIES. Places of community welfare for the city and neighboring territories"** which includes new hybrid city space maps, workshops, international public meetings, public walks.

Launched in 2021 and supported in 2022 by the Cariplo Foundation, the action research includes various phases of investigation, interviews, questionnaires, mapping in different national and international contexts, public walks and co-design path of public policies with the Municipality of Milan. *A "toolbox", guidelines and tools will be proposed to activate both bottom-up and top-down hybrid socio-cultural spaces in new contexts, capable of communicating with diversity, welcoming the unexpected, giving shape to a city of proximity, an open city.*

**April 7-10, 2022**

**INTERNATIONAL AND NATIONAL WORKSHOP**

## **OPEN CITIES and SOCIO-CULTURAL HYBRID SPACES**

What kind of socio-cultural hybrid spaces were born in your city?

What kind of neighborhood services are returned to a neighborhood city?

What kind of vision, public debate and co-design of policies for solidarity welfare (Cacciari, 2018) has been initiated with the public administration and local authorities?

How is the socio-cultural impact measured in your city? What kind of impact indicators?

Four days of workshops and guided tours with international experts, the informal network of Milanese socio-cultural hybrid spaces, other national and Lombard cases to learn about, question, hypothesize new policies capable of overcoming obsolete, rigid regulations, redefining one's own models on a practical basis organizational and managerial in order to be sustainable. How to accompany change and imagine new hybrid spaces, places capable of adapting and welcoming unexpected activities, with flexible times, open to different populations, inclusive and generative of subsidiary services to Welfare State?

### **20 CFP**

Event in collaboration with the PPC Order of Architects of the Province of Milan. 20 CFP awarded to architects. Minimum frequency 80%.

**Info:** [spazi.ibridimilano@gmail.com](mailto:spazi.ibridimilano@gmail.com) | **Subscribe:** [spazibridisocioculturali.org](http://spazibridisocioculturali.org)

# WORKSHOP

7 April at 9.30 am |

## OPEN CITIES and SOCIOCULTURAL HYBRID SPACES

at **Stecca3**, NIL Isola | Via G. De Castillia 26, Milan

*Institutional greetings:*

**Alessia Cappello**\_ Councilor for Economic Development and Labor Policies, Milan municipality

**Andrea Rebaglio**\_ Deputy director of art and culture of the Cariplo Foundation

**Massimo Bricocoli**\_ Director of DASTU Politecnico di Milano

**Lorenzo Bini**\_ OAPPC Ordine Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori

**Anita Pirovano**\_ President Municipio 9

*Introduction and workshop issues:*

**Isabella Inti**\_ president Stecca3 sociocultural center

**Roberto Arnaudo** e **Eleonora Guidi**\_ Rete case del quartiere Torino Con Spazi Ibridi socioculturali

**Antonella Bruzzese**\_ DASTU Politecnico di Milano

**Martijn Braamhaar**\_ head of Bureau Broedplaatsen Amsterdam (NL)

**Markus Bader** and **Nina Peters**\_ raumlaborberlin e ZUSammenKUNFT Berlin eG (D)

**10.30 am-10.45 am**

*video projection* ATM UNCOVERED "GREEN (R)EVOLUTION" S1:E5  
*and coffee break by AIAB\_ Associazione Italiana per l'Agricoltura Biologica*

**10.45 am**

**Amsterdam map & Bureau Broedplaatsen**

**Martijn Braamhaar**\_ head of Bureau Broedplaatsen Amsterdam (NL)

**11.45 am**

**Berlin map & Urbane praxis**

**Markus Bader** e **Nina Peters**\_ raumlaborberlin e ZUSammenKUNFT Berlin eG

**1-2 pm**

*Lunch break with Rob de Matt and neighbourhood delivery with SoDe-Social Delivery*

**2-5.30 pm**

**Why a working table on Hybrid sociocultural spaces and neighbourhood services**

**Antonella Bruzzese**\_ DASTU Politecnico di Milano

**Why a working table on Hybrid sociocultural spaces and socio-cultural impact indicators**

**Roberto Arnaudo** and **Eleonora Guidi**\_ Rete case del quartiere Torino

→ **from Stecca3 to BASE Milano**

**7 April 2022, 6.15 pm**

**#01 Public talk**

**Hybrid sociocultural spaces for Broedplaatsen Gemeente Amsterdam**

at **BASE Milano**, Via Bergognone, 34 | NIL Tortona

with **Martijn Braamhaar**/head of Bureau Broedplaatsen Amsterdam (NL)

in dialogue with **BASE Milano**, **mare culturale urbano**, **Spirit de Milan**, **Cascina Cuccagna**,

**Cinemino** and **ExSA** former prison Sant'Agata/ Bergamo

**Giovanni Oggioni**\_ Secretary of OAPPC Ordine Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori

**Santo Minniti**\_ President of Municipio 6

Moderate: **Giulia Cantaluppi**/ Temporiuso

→ *video projection* ATM UNCOVERED "GREEN (R)EVOLUTION" S1:E5

**8 April 9.30 am- 5.30 pm**

**WORKSHOP**

**OPEN CITIES and SOCIOCULTURAL HYBRID SPACES**

**Morning Workshop| Parallel Sessions**

*Those enrolled in the workshop are invited to follow the 2 working tables alternately, and will be divided into 2 groups: group A and group B. One day group A will follow the neighbourhood services table, the next day group A will follow the indicators of Socio-cultural impact. The same Group B.*

**9.30 am- 1 pm**

**WORKING TABLE: hybrid socio-cultural spaces and neighborhood services**

with **Antonella Bruzzese**\_ DASTU Politecnico di Milano

**9.30 am- 1 pm**

**WORKING TABLE: hybrid socio-cultural spaces and sociocultural spaces indicators**

with **Roberto Arnaudo** e **Eleonora Guidi**\_ Rete case del quartiere Torino

**1.00-2.00 pm**

*video projection* **ATM UNCOVERED "Prossima fermata: Officina" S1:E3**  
*and lunch break with Rob de Matt and neighbourhood delivery with SoDe-Social Delivery*

**A LECTURE ON...**

**2.00-3.00 pm**

**Milan Public Space. Un atlante in divenire dello spazio di tutti**

**Chiara Quinzii, Diego Terna**\_ QTA architetti

**3.30-5.30 pm**

**Afternoon Workshop**

**WORKING TABLE: hybrid socio-cultural spaces and neighborhood services**

We continue the workshop and discussion with **Antonella Bruzzese**\_ DASTU Politecnico di Milano

→ **From Stecca3 to Casa degli Artisti Milano**

**8 April 2022, 6.15 pm**

**#02 Public talk**

***Hybride soziokulturelle Räume in Berlin for raumlaborberlin***

at **Casa degli Artisti**, Via Tommaso da Cazzaniga, angolo, Corso Garibaldi, 89/A | NIL Brera

with **Markus Bader** e **Nina Peters**\_raumlaborberlin e ZUSammenKUNFT Berlin eG (D)

in dialogue with **Casa degli Artisti, Stecca3, Terzo Paesaggio, ZONA K, Rob de Matt** and with

**Rete Case del quartiere** (Torino) e **Lineculture** (Brescia).

**Alberto Bortolotti**\_Vicepresident OAPPC Ordine Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori

**Mattia Abdu Ismahil**\_ President Municipio 1

Moderate: **Bertram Niessen**\_cheFare, Agenzia per la trasformazione culturale

→ ***Video projection* ATM UNCOVERED "Prossima fermata: Officina" S1:E3**

**9 April 9.30am-5.30pm**

**WORKSHOP**

**OPEN CITIES and SOCIOCULTURAL HYBRID SPACES**

**Morning Workshop| Parallel Sessions**

*Those enrolled in the workshop are invited to follow the 2 working tables alternately, and will be divided into 2 groups: group A and group B. One day group A will follow the neighbourhood services table, the next day group A will follow the indicators of Socio-cultural impact. The same Group B.*

**9.30 am- 1 pm**

**WORKING TABLE: hybrid socio-cultural spaces and neighborhood services**

with **Antonella Bruzzese**\_ DASTU Politecnico di Milano

**9.30 am- 1 pm**

**WORKING TABLE: hybrid socio-cultural spaces and sociocultural spaces indicators**

with **Roberto Arnaudo** e **Eleonora Guidi**\_ Rete case del quartiere Torino

**1.00- 2.00 pm**

*lunch break with Rob de Matt and neighbourhood delivery wit SoDe-Social Delivery*

→ *video projection* **ATM UNCOVERED "Fuori Orario" S1:E4**

**A LECTURE ON ..**

**2.00-3.00 pm**

**Milan Gender Atlas**

**Florencia Andreola**\_ Sex and the city

**3.30-5.30 pm**

**Afternoon Workshop**

**WORKING TABLE: hybrid socio-cultural spaces and neighborhood services**

We continue the workshop and discussion with **Antonella Bruzzese**\_ DASTU Politecnico di Milano

→ from **Stecca3** to **mare culturale urbano**

**9 April, 6.30 pm >>>**

**PARTY Hybrid Spaces**

at **mare culturale urbano**, NIL San Siro | Via Giuseppe Gabetti, 15

and

*video projection* **ATM UNCOVERED "Fuori Orario" S1:E4**

**10 April 10.15 a.m. - 1.15 p.m.**  
**WORKSHOP conclusion**

## **OPEN CITIES and SOCIOCULTURAL HYBRID SPACES**

*Institutional greetings:*

**Mascha Baak**\_ Consul General of the Kingdom of the Netherlands in Milan

**Ingrid Jung** \_ Consul General of the Federal Republic of Germany

*Introduction*

**Isabella Inti** \_ Stecca3 and **Andrea Capaldi** \_ mare culturale urbano

*Presentation of workshop results*

**Antonella Bruzzese** \_ DASTU Politecnico di Milano

with Spazi Ibridi representatives

**Roberto Arnaudo** and **Eleonora Guidi** \_ Rete case del quartiere Torino Con Spazi Ibridi socioculturali

with Spazi Ibridi representatives

*Round table with the Municipality of Milan and experts:*

**Alessia Cappello** \_ Councilor for Economic Development and Labor Policies

**Pierfrancesco Maran** \_ Councilor for the House and Neighborhood Plan

**Markus Bader** and **Nina Peters** \_raumLaborberlin (D) e **ZUSammenKUNFT Berlin eG** (D)

**Giordana Ferri** \_ Executive Director FHS-Fondazione Housing Sociale

**Iliaria Mariotti** \_ DASTU Politecnico di Milano e COST Action CA18214

**Maurizio Carones** \_ OAPPC Ordine Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori

**Franco Milella** \_ Fondazione Fitzcarraldo

*Moderate:*

**Sebastiano Leddi** \_ Perimetro

**1.00-2.00 pm**

*lunch break with Rob de Matt and neighbourhood delivery wit SoDe-Social Delivery*

→ *video projection* **ATM UNCOVERED "Un tram chiamato Milano" S1:E1**

→ **from Stecca3 and Parco BAM start the biketour #01**

**10 April , 3-7 pm**

**#01 NIL Isola-Dergano-Niguarda, Bovisa**

Meeting point at **Stecca3** and BAM park for the bike tour from Isola neighbourhood at **ZONA K**, then to Dergano and Bovisa passing by **Nuovo Armenia** and **Scighera** sociocultural spaces, then back in the saddle towards the swing citadel of **Spirit de Milan**...and again riding towards the former Paolo Pini psychiatric hospital, now a public park with **Olinda**. But it's not over, we go back to Dergano because the party awaits us at **Rob de matt!** All told by **Radio 20158** of Dergano neighborhood.

The public walks will be accompanied by **AUDIO IBRIDA** edited by **ZONA K**: creative audio-guide that crosses the territory of Milan to discover the Sociocultural Hybrid Spaces that inhabit it. An electronic voice of a personal navigator will guide the listener on a journey in stages through those places- new, historical , adapted, rich in history, cultural, performative and social incubators – wich are part of our urban horizon.

**Info:** [spazi.ibridimilano@gmail.com](mailto:spazi.ibridimilano@gmail.com) | **Subscribe:** [spazibridisocioculturali.org](http://spazibridisocioculturali.org)

## INTERNAZIONAL SEMINARS

**Spazi Ibridi socioculturali | Sociocultural Hybrid spaces | Hybride soziokulturelle Räume. What kind of socio-cultural hybrid spaces have been born in recent years in Milan, Berlin, Amsterdam?**

2 international seminars in dialogue with national realities and small-medium urban and territorial centers in Lombardy

**7 April, 2022, 6.15 pm**

**#01 Public talk**

***Sociocultural Hybrid spaces in Amsterdam for Broedplaatsen Gemeente Amsterdam***

at **BASE Milano**, Via Bergognone, 34 | NIL Tortona

**Martijn Braamhaar**\_Programmamanager Bureau Broedplaatsen Amsterdam (NL)

in dialogue with **BASE Milano**, **mare culturale urbano**, **Spirit de Milan**, **cascina cuccagna**, **Cinemino** and **ExSA** ex carcere Sant'Agata / Bergamo

**Giovanni Oggioni**\_OAPPC Ordine Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori

**Santo Minniti**\_ President Municipio 6

Moderates: **Giulia Cantaluppi**\_Temporioso

**8 April, 2022, 6.15 pm**

**#02 Public talk**

***Hybride soziokulturelle Räume in Berlin for Raumlaborberlin***

at **Casa degli Artisti**, Via Tommaso da Cazzaniga, angolo, Corso Garibaldi, 89/A | NIL Brera

with **Markus Bader** and **Nina Peters** / **raumlaborberlin** (D) e **ZUSammenKUNFT Berlin eG** (D)

in dialogue with **Casa degli Artisti**, **Stecca3**, **Terzo Paesaggio**, **ZONA K**, **Rob de Matt** with **Casa di quartiere Torino** and **Lineculture** / Brescia

**Alberto Bortolotti**\_Vicepresident OAPPC Ordine Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori

**Mattia Abdu Ismahil**\_ President Municipio 1

Moderates: **Betram Niessen**\_cheFare, Agenzia per la trasformazione culturale

**2 CFP**

Architects enrolled in the Order of Architects PPC of the Province of Milan, who will be present at international public seminars will be able to receive 1 CFP per meeting, to be requested by self-certification on the im @ teria platform for exhibitions and seminars

**Info:** [spazi.ibridimilano@gmail.com](mailto:spazi.ibridimilano@gmail.com) | **Subscribe:** [spazibridisocioculturali.org](http://spazibridisocioculturali.org)



April-June 2022

## URBAN WALKS, BIKE TOURS, OPEN DAY SOCIOCULTURAL HYBRID SPACES | On foot, by bike, by scooter or by canoe

Edited by **rete informale spazi ibridi socioculturali**

The project "*Socio-cultural hybrid spaces and Open cities*" includes workshop days from 7-10 April, during which various moments of territorial animation will be organized, with walks and guided visits to city districts (or NIL Nuclei of local identity) that have germinated hybrid spaces such as Stecca3 and ZONA K in the Isola district, Rob de Matt in Niguarda, Spirit de Milan in Bovisa, Casa degli Artisti in Brera, BASE Milano in the Savona-Tortona district, mare culturale urbano in San Siro, Eastriver in the district Turro, Cascina Cuccagna in Porta Romana, Terzo Paesaggio in Chiaravalle ...

Between April and May 2022, 3 public walks will be organized, as well as 3 tours by bike, on foot, by canoe. The public walks and guided tours will show the *genius loci* of the neighborhoods, the meeting spaces, the places of conflict, the public services present and the self-organized activities and services offered by the hybrid spaces.

The public walks will be accompanied by **HYBRID AUDIO** by **ZONA K**:

Creative audio guide that crosses the territory of Milan to discover the Sociocultural Hybrid Spaces that inhabit it. An electronic voice of a personal navigator will guide the listener on a journey in stages through those places - new, historical, adapted, rich in history, cultural, performative and social incubators - which are part of our urban horizon.

**10 April, 3-7 pm**

### #01 NIL Isola-Dergano-Niguarda, Bovisa

Meeting at **Stecca3** and BAM Park for the island bike tour in **ZONA K**, then towards Dergano and Bovisa passing through **Nuovo Armenia** and **Scighera**, then back in the saddle towards the swing citadel of **Spirit de Milan**, and again riding towards the former Paolo Pini psychiatric hospital, now a public park with **Olinda**... But it's not over, but it's not over, yes go back to Dergano because the party at **Rob de matt** awaits us! All told by **Radio 20158** of Dergano.

**15 May 3-7 pm**

### #02 NIL Nolo-Turro-Martesana

Meeting at the **community garden Lea Garofalo** / Giardini in transito, then towards Loreto (which in the future will be **LOC-Loreto Open Community**), we will visit the **Municipal Market Viale Monza** and we will arrive by bike in **Eastriver**, here we can take the canoes to paddle up to **Cascina Martesana** and **Ponte Giallo** bike workshop / **Martesana Amphitheater** ...

**19 June 3-7 pm**

### #03 NIL Pta. Romana-Corvetto- Vettabbia- Chiaravalle

3D glasses, mountain bikes, kites and "scursarin" for bread-making... Yes, it's time for **Cinemino**, **Cascina Cuccagna**, **Mercato Comunale Made in Corvetto** and again the cultivated fields of **CasciNET**, **SoulFood Forestfarms** and arriving in the village of Chiaravalle from **Terzo Paesaggio**.

**3 CFP**

Architects enrolled in the Order of Architects PPC of the Province of Milan, who will be present at the public walks will be able to receive 1 CFP per walk, to be requested by self-certification on the im@teria platform for exhibitions and seminars.

→ **Info:** [spazi.ibridimilano@gmail.com](mailto:spazi.ibridimilano@gmail.com) | **Subscribe:** [spazibridisocioculturali.org](http://spazibridisocioculturali.org)

From June 2022

Thanks to the public meetings, the exchange of experiences during the workshop and urban walks in Milan, the curators of the project "*Socio-cultural Hybrid spaces and Open cities*" are available to support possible new walks, which can be replicated in a second phase of the project with other reality, even in Berlin, Amsterdam, but also Rome, Turin, Brescia, Bergamo ...